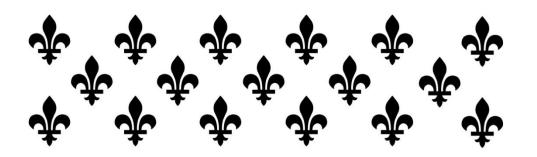
DRAFT COPY



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 14 March 2024 - No. 106

President of the National Assembly: Madam Nathalie Roy

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Schmaltz (Vimont) made a statement to underline the work of the organization Femmes en Emploi.

Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to underline Saint Patrick's Day.

Ms. Mallette (Huntingdon) made a statement to underline the success of Vignoble Camy.

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) made a statement to pay tribute to Ms. Micheline Dubé.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Mr. Allaire (Maskinongé) made a statement to pay tribute to Ms. Pierrette Plante.

Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont) made a statement to underline Ms. Marcelle Ferron's 100th birthday.

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the 70th anniversary of the Knights of Columbus of Laflèche – Council 3809.

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) made a statement to underline the 20th anniversary of the Centre de recherche sur les milieux insulaires et maritimes.

Ms. Laforest (Chicoutimi) made a statement to pay tribute to Mr. Yannick Jean.

Mr. Sainte-Croix (Gaspé) made a statement to wish Ms. Eve Côté good luck in the context of the 25th Gala Les Olivier.

Mr. Lafrenière (Vachon) made a statement to underline the 10th anniversary of the Association des Femmes d'Ici et d'Ailleurs.

Mr. Lacombe (Papineau) made a statement to pay tribute to Mr. Sébastien Laframboise.

At 9:55 a.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Derraji (Nelligan) moved that leave be granted to introduce the following bill:

695 Parliamentary Budget Officer Act

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 216 in Appendix)

Yeas: **105** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 695 was introduced in the Assembly.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

A document entitled "Réforme parlementaire – Cahier de propositions". (Sessional Paper No. 1432-20240314)

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 30 January 2024 by Ms. Bogemans (Iberville) on prohibiting the use of glue traps for rodents;

(Sessional Paper No. 1433-20240314)

The Government's reply to a petition tabled on 30 January 2024 by Mr. Fortin (Pontiac) on strengthening the monitoring of moose populations in Québec; (Sessional Paper No. 1434-20240314)

The Government's reply to a petition tabled on 30 January 2024 by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) on the remuneration of mandatory internships; (Sessional Paper No. 1435-20240314)

The Government's reply to a petition tabled on 1 February 2024 by Ms. Dufour (Mille-Îles) on implementing noise reduction measures prior to the entry into service of the REM in the Îles-Laval neighbourhood;

(Sessional Paper No. 1436-20240314)

The Government's reply to a petition tabled on 31 January 2024 by Ms. Zaga Mendez (Verdun) on decommissioning the Gentilly-2 nuclear generating station; (Sessional Paper No. 1437-20240314)

The Government's reply to a petition tabled on 7 February 2024 by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) on expanding the section of Highway 20 between Rimouski and Mont-Joli;

(Sessional Paper No. 1438-20240314)

The Government's reply to a petition tabled on 8 February 2024 by Ms. Dufour (Mille-Îles) on the zoning change and social acceptability process for the Cité du cinéma project in Laval;

(Sessional Paper No. 1439-20240314)

The reply to a written question from Mr. Morin (Acadie) on an encampment erected by a group of protesters at kilometre 59 of Chemin de la Domtar, north of Dolbeau-Mistassini – Question No. 95, *Order Paper and Notices* of 8 February 2024.

(Sessional Paper No. 1440-20240314)

Presenting Reports from Committees

Mr. Ciccone (Marquette), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, which met on 13 March 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 498, An Act to proclaim National Maple Day. The report does not contain amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1441-20240314)

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the follow:

The report from the Committee on Institutions, which held public hearings on 13 March 2024 within the framework of special consultations on Bill 54, An Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient.

(Sessional Paper No. 1442-20240314)

Presenting Petitions

Mr. Fortin (Pontiac) tabled the following:

The abstract of a petition on maintaining Class 1 job titles under the *Act respecting bargaining units in the social affairs sector* in Bill 15, signed by 11,493 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1443-20240314)

Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, tabled the following on behalf of Mr. Nadeau-Dubois (Gouin):

The abstract of a petition against the subsidy granted for the Los Angeles Kings to play pre-season games in Québec, signed by 1,069 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1444-20240314)

Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé) tabled the following:

The abstract of a petition on Québec's participation in the Family-based humanitarian program for Colombians, Haitians and Venezuelans, signed by 2,160 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1445-20240314)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), together with Mr. Morin (Acadie), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the implementation of more flexible mechanisms for IVAC; this motion could not be debated for want of unanimous consent. By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Arseneau (Îles-dela-Madeleine), together with Mr. Dubé, Minister of Health, Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Marissal (Rosemont) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly reaffirm that health is under Québec's exclusive jurisdiction;

THAT it reiterate that federal health transfer payments must be unconditional;

THAT, lastly, it denounce the Government of Canada's threat to withhold \$900 million in health transfer payments intended for Québec as a result of the delays caused by the Government of Canada's refusal to recognize Québec's exclusive jurisdiction in the context of negotiations regarding these transfer payments.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **217** in Appendix)

Yeas: 101 Nays: 0 Abstentions: 0

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Biron, Minister Responsible for the Status of Women, together with Mr. Morin (Acadie), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly denounce the choice of words used in a recent Supreme Court decision to refer to women;

THAT it reiterate the importance of maintaining the word "woman";

THAT it dissociate itself from the use of terms or concepts that contribute to making women invisible;

THAT it recall the significant gains made in recent decades to advance women's rights and the need to protect these acquired rights.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **218** in Appendix)

Yeas: 100 Nays: 0 Abstentions: 0

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Morin (Acadie), together with Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recall that courts are an essential component of any free and democratic society;

THAT it declare that it is the duty of all elected officials, and especially the Premier, to support the independence and impartiality of our judicial institutions;

THAT, lastly, the National Assembly reiterate its trust in the quality, impartiality, and independence of Québec's judiciary.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 219 in Appendix)

Yeas: 97 Nays: 0 Abstentions: 0

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 51, An Act to modernize the construction industry;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 48, An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions;
- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 47, An Act to reinforce the protection of students;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 50, An Act to enact the Act respecting civil protection to promote disaster resilience and to amend various provisions relating in particular to emergency communication centres and to forest fire protection;
- the Committee on Institutions, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 54, An Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient.

Mr. Lévesque, Second Vice-President, gave the following notice:

the Committee on Institutions shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of carrying out an order of initiative on the increase in violence in Québec.

Information on the Proceedings of the Assembly

Mr. Lévesque, Second Vice-President, informed the Assembly that on Friday, 22 March 2024, Mr. Marissal (Rosemont) would question Mr. Dubé, Minister of Health, during an interpellation on the real cost of health care for Quebecers.

ORDERS OF THE DAY

Business Having Precedence

Debate on the Budget Speech

The Assembly entered upon the debate on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, that the Assembly approve the Government's budgetary policy.

At the end of his address, Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for announcing a record deficit of \$11B in its budget without presenting any plan to restore fiscal balance.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motion stating a grievance moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), subject to the receivability of this motion.

At the beginning of his address, Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for a budget that fails to prepare for the future by addressing the housing crisis, adapting to climate change and raising new revenue to support State finances.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) and Mr. Bouazzi (Maurice-Richard), subject to the receivability of these motions.

At the end of his address, M. Paradis (Jean-Talon) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ Government for its 2024–2025 budget, which does not account for the financial cost associated with Canada's refusal of Québec's legitimate financial requests.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) and Mr. Paradis (Jean-Talon), subject to the receivability of these motions.

Mr. Lévesque, Second Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this debate: 6 hours 45 minutes and 21 seconds to the parliamentary group forming the Government, including the Budget Speech; 3 hours 32 minutes and 21 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition, including the comments by its representative on 12 March 2024 and his address during today's proceedings; 2 hours 18 minutes and 51 seconds to the Second Opposition Group, including the comments by its representative on 12 March 2024 and his address during today's proceedings; 46 minutes 17 seconds to the Third Opposition Group, including the comments by its representative on 12 March 2024 and his address during today's proceedings; 46 minutes 17 seconds to the Third Opposition Group, including the comments by its representative on 12 March 2024 and its leader's representative's address during today's proceedings; and 7 minutes 30 seconds to the independent Member. Within this framework, any time not used by the independent Member or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

The debate continued.

At the end of his address, Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for tabling a 2024–2025 budget that sums up six years of mismanagement without providing for the return to a balanced budget in a context where Quebecers are not receiving the services to which they are entitled.

Debates upon Adjournment

At 1:00 p.m., the Assembly held three debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Fortin (Pontiac) to Mr. Dubé, Minister of Health, about the decrepit condition of the Drummondville hospital. Mr. Caire, Minister of Cybersecurity and Digital Technology, replaced the Minister for this debate;
- the second, on a question from Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) to Mr. Girard, Minister of Finance, about tax reductions and the 2024–2025 budget;
- the third, on a question from Ms. Garceau (Robert-Baldwin) to Ms. Biron, Minister Responsible for the Status of Women, about shelters for women victims of domestic violence. Ms. Duranceau, Minister Responsible for Housing, replaced the Minister for this debate.

At 1:39 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 2:30 p.m.

The proceedings resumed at 2:30 p.m.

Business Having Precedence

Debate on the Budget Speech

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Mr. Bouazzi (Maurice-Richard), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, subject to the receivability of these motions.

At the end of his address, Mr. Zanetti (Jean-Lesage) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for its lack of compassion toward Québec artists, whom it has let down and condemned to disgraceful conditions of life and artistic creation, thus destroying the very core of the Québec's identity that it had promised to defend.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Mr. Bouazzi (Maurice-Richard), Mr. Paradis (Jean-Talon), Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, and Mr. Zanetti (Jean-Lesage), subject to the receivability of these motions.

At the end of her address, Ms. Prass (D'Arcy-McGee) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its 2024–2025 which does not provide the resources or means needed to ensure the sustainability of social services for the population.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Mr. Bouazzi (Maurice-Richard), Mr. Paradis (Jean-Talon), Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Ms. Prass (D'Arcy-McGee), subject to the receivability of these motions.

At the end of her address, Ms. Labrie (Sherbrooke) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly censure the Government for its inability to prepare Québec for an aging population.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Mr. Bouazzi (Maurice-Richard), Mr. Paradis (Jean-Talon), Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Ms. Prass (D'Arcy-McGee) and Ms. Labrie (Sherbrooke), subject to the receivability of these motions.

During her address, Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for failing to provide resources to meet the service delivery needs of community organizations.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Mr. Bouazzi (Maurice-Richard), Mr. Paradis (Jean-Talon), Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Ms. Prass (D'Arcy-McGee), Ms. Labrie (Sherbrooke) and Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce), subject to the receivability of these motions.

At 4:29 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 19 March 2024 at 10:00 a.m.

ROYAL ASSENT

On Thursday, 14 March 2024 at 11:30 a.m., in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Aubé, Sittings and Parliamentary Procedure Advisor and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

55 Appropriation Act No. 1, 2024–2025

NATHALIE ROY

President

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Derraji (Nelligan):

(Division No. 216)

YEAS - 105

	1 L A B - 1 (
Abou-Khalil (CAQ)	Ciccone (QLP)	Hébert (CAQ)	McGraw (QLP)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Montigny (CAQ)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Morin (QLP)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PQ)
Beauchemin (QLP)	Dorismond (CAQ)	Julien (CAQ)	Picard (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Kelley (<i>QLP</i>)	Poulet (CAQ)
(Prévost)	Dubé (CAQ)	Labrie (<i>QS</i>)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lachance (CAQ)	Prass (QLP)
(Orford)	(Abitibi-Est)	Lacombe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP)	Laforest (CAQ)	Provençal (CAQ)
Biron (CAQ)	(Mille-Îles)	Laframboise (CAQ)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rivest (CAQ)
Blouin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Rizqy (QLP)
Boivin Roy (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (<i>QLP</i>)	Lecours (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bouazzi (QS)	Fréchette (CAQ)	(Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Sainte-Croix (CAQ)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Leduc (QS)	Schmaltz (CAQ)
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Lefebvre (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Caron (CAQ)	(Groulx)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
(Portneuf)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lévesque (CAQ)	St-Pierre Plamondon
			(PQ)
(La Pinière)	Grandmont (QS)	(Chapleau)	Tanguay (QLP)
Champagne Jourdain	Grondin (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
(CAQ)			
Charest (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Mallette (CAQ)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Zaga Mendez (QS)
Chassin (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Martel (CAQ)	Zanetti (QS)

On the motion moved by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Mr. Dubé, Minister of Health, Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Marissal (Rosemont) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 217)

YEAS - 101					
Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulet (CAQ)		
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulin (CAQ)		
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Prass (QLP)		
Asselin (CAQ)	Déry (CAQ)	Kelley (QLP)	Proulx (CAQ)		
Bachand (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Labrie (QS)	Provençal (CAQ)		
Beauchemin (QLP)	Drainville (CAQ)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)		
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rivest (CAQ)		
(Prévost)	Dufour (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rizqy (QLP)		
Bélanger (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lafrenière (CAQ)	Roberge (CAQ)		
(Orford)	Dufour (<i>QLP</i>)	Lamontagne (CAQ)	Rotiroti (QLP)		
Bernard (CAQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Rouleau (CAQ)		
Biron (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)		
Blais (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)		
Blouin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)		
Boivin Roy (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Schneeberger (CAQ)		
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)		
Bouazzi (QS)	Garceau (QLP)	Lefebvre (CAQ)	Simard (CAQ)		
Boulet (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)		
Bourassa (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon		
			(PQ)		
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tanguay (QLP)		
Cadet (QLP)	(Groulx)	Mallette (CAQ)	Tardif (CAQ)		
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	Thouin (CAQ)		
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Martel (CAQ)	Zaga Mendez (QS)		
Caron (CAQ)	Grandmont (QS)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)		
(Portneuf)	Grondin (CAQ)	Montigny (CAQ)			
Caron (QLP)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)			
(La Pinière)	Haytayan (CAQ)	Nichols (IND)			
Champagne Jourdain	Hébert (CAQ)	Paradis (PQ)			
(CAQ)					
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	Picard (CAQ)			

On the motion moved by Ms. Biron, Minister Responsible for the Status of Women, together with Mr. Morin (Acadie), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 218)

YEAS - 100					
Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulet (CAQ)		
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulin (CAQ)		
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Prass (QLP)		
Asselin (CAQ)	Déry (CAQ)	Kelley (QLP)	Proulx (CAQ)		
Bachand (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Labrie (QS)	Provençal (CAQ)		
Beauchemin (QLP)	Drainville (CAQ)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)		
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rivest (CAQ)		
(Prévost)	Dufour (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rizqy (QLP)		
Bélanger (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lafrenière (CAQ)	Roberge (CAQ)		
(Orford)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Rotiroti (QLP)		
Bernard (CAQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Rouleau (CAQ)		
Biron (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)		
Blais (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)		
Blouin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)		
Boivin Roy (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Schneeberger (CAQ)		
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)		
Bouazzi (QS)	Garceau (QLP)	Lefebvre (CAQ)	Simard (CAQ)		
Boulet (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)		
Bourassa (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)		
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)		
Cadet (QLP)	(Groulx)	Mallette (CAQ)	Thouin (CAQ)		
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	Zaga Mendez (QS)		
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Martel (CAQ)	Zanetti (QS)		
Caron (CAQ)	Grandmont (QS)	McGraw (QLP)			
(Portneuf)	Grondin (CAQ)	Montigny (CAQ)			
Caron (QLP)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)			
(La Pinière)	Haytayan (CAQ)	Nichols (IND)			
Champagne Jourdain	Hébert (CAQ)	Paradis (PQ)			
(CAQ)					
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	Picard (CAQ)			

On the motion moved by Mr. Morin (Acadie), together with Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 219)

YEAS - 97

YEAS - 97						
(CAQ) Charest (CAQ) Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)					
Chassin (CAQ) Jeannotte (CAQ)	Poulin (CAQ)					
Ciccone (<i>QLP</i>) Jolin-Barrette (<i>C</i>	CAQ Prass (QLP)					
Cliche-Rivard (QS) Julien (CAQ)	Proulx (CAQ)					
) $Déry(CAQ)$ Kelley(QLP)	Provençal (CAQ)					
(CAQ) Dorismond (CAQ) Labrie (QS)	Reid (CAQ)					
Drainville (CAQ) Lachance (CAQ)	Rivest (CAQ)					
Dufour (CAQ)Lacombe (CAQ)) Rizqy (<i>QLP</i>)					
(<i>Abitibi-Est</i>) Laframboise (<i>CA</i>	AQ Roberge (CAQ)					
Dufour (<i>QLP</i>) Lafrenière (<i>CAQ</i>	2) Rotiroti (<i>QLP</i>)					
$(Mille-\hat{I}les) LeBel (CAQ)$	Rouleau (CAQ)					
Duranceau (CAQ) Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)					
Émond (CAQ) (Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)					
Fitzgibbon (CAQ) Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)					
AQ) Fortin (QLP) (Lotbinière-From	<i>ntenac</i>) Schneeberger (<i>CAQ</i>)					
Q Gagnon (CAQ) Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)					
Garceau (QLP) Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)					
Gendron (CAQ) Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)					
$P) \qquad \qquad \text{Ghazal} (QS) \qquad \qquad \text{Maccarone} (QL)$	P) Tanguay (QLP)					
) Girard (CAQ) Mallette (CAQ)	Tardif (CAQ)					
(Lac-Saint-Jean) Marissal (QS)	Thouin (CAQ)					
Girard (CAQ) Martel (CAQ)	Zaga Mendez (QS)					
) (Groulx) McGraw (QLP)	Zanetti (QS)					
Grandmont (QS) Montigny (CAQ	2)					
Grondin (CAQ) Morin (QLP)						
Guillemette (CAQ) Nichols (IND)						
Haytayan (CAQ) Paradis (PQ)						
urdain Hébert (CAQ) Picard (CAQ)						
Fitzgibbon (CAQ)Lecours (CAQ)AQ)Fortin (QLP)(Lotbinière-FronQ)Gagnon (CAQ)Leduc (QS)Garceau (QLP)Lemay (CAQ)Gendron (CAQ)Lemieux (CAQ)OGhazal (QS)Maccarone (QLA)()Girard (CAQ)Mallette (CAQ)()Girard (CAQ)Marissal (QS)()Girard (CAQ)Martel (CAQ)()Grandmont (QS)Montigny (CAQ)()Grondin (CAQ)Morin (QLP)Guillemette (CAQ)Nichols (IND)Haytayan (CAQ)Paradis (PQ)	Schmaltz (CAQ) ntenac) Schneeberger (CAQ Setlakwe (QLP) Simard (CAQ) Skeete (CAQ) P) Tanguay (QLP) Tardif (CAQ) Thouin (CAQ) Zaga Mendez (QS) Zanetti (QS)					